Tämä asiakirja on ainoastaan dokumentointitarkoituksiin. Toimielimet eivät vastaa sen sisällöstä.

►**B**

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2377/2002,

annettu 27 päivänä joulukuuta 2002,

kolmansista maista tuotavan mallasohran yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnointitavasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 säännöksistä poikkeamisesta

(EYVL L 358, 31.12.2002, s. 95)

Muutettu:

		virallinen lehti		
		N:o	sivu	päivämäärä
►**M1**	Komission asetus (EY) N:o 159/2003, annettu 29 päivänä tammikuuta 2003	L 25	37	30.1.2003
►**M2**	Komission asetus (EY) N:o 626/2003, annettu 3 päivänä huhtikuuta 2003	L 90	32	8.4.2003
►**M3**	Komission asetus (EY) N:o 1112/2003, annettu 26 päivänä kesäkuuta 2003	L 158	23	27.6.2003
►**M4**	Komission asetus (EY) N:o 777/2004, annettu 26 päivänä huhtikuuta 2004	L 123	50	27.4.2004

▼B

KOMISSION ASETUS (EY) N:o 2377/2002,

annettu 27 päivänä joulukuuta 2002,

kolmansista maista tuotavan mallasohran yhteisön tariffikiintiön avaamisesta ja hallinnointitavasta sekä neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 säännöksistä poikkeamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon vilja-alan yhteisestä markkinajärjestelystä 30 päivänä kesäkuuta 1992 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 1766/92 ([1]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1666/2000 ([2]), ja erityisesti sen 12 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Amerikan yhdysvaltojen välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) liitteenä olevassa CXL-luettelossa mainittujen viljaa koskevien myönnytysten muuttamisen osalta 19 päivänä joulukuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen ([3]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

ottaa huomioon Euroopan yhteisön ja Kanadan välisen sopimuksen tekemisestä kirjeenvaihtona tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT) XXVIII artiklan mukaisesti tullitariffeja ja kauppaa koskevan yleissopimuksen (GATT mukaisesti liitteenä olevassa CXL-luettelossa mainittujen viljaa koskevien myönnytysten muuttamisen osalta 19 päivänä joulukuuta 2002 tehdyn neuvoston päätöksen ([3]) ja erityisesti sen 2 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

(1) Kauppaneuvottelujen seurauksena yhteisö muutti heikko- ja keskilaatuisen tavallisen vehnän ja ohran tuontiedellytykset ottamalla käyttöön tuontikiintiöt 1 päivästä tammikuuta 2003 alkaen. Ohran osalta yhteisö päätti korvata etuusmarginaalijärjestelmän kahdella tariffikiintiöllä, joista toinen koskee 50 000:ta tonnia mallasohraa ja toinen 300 000:ta tonnia ohraa. Tämä asetus koskee mallasohran 50 000 tonnin tariffikiintiötä.

(2) Tuotavan mallasohran on oltava tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen yhteisön kansainvälisten sitoumusten mukaisesti. Näin ollen olisi annettava neuvoston asetuksen (EY) N:o 822/2001 soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä ja mallasohran kiintiön yhteydessä perittyjen tuontitullien osittaisesta palauttamisesta 22 päivänä kesäkuuta 2001 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1234/2001 ([4]) säännöksiä vastaavia säännöksiä ohran laatuvaatimuksista ja siirtovelvoitteista.

(3) Tämän kiintiön avaaminen edellyttää asetuksen (ETY) N:o 1766/92 mukauttamista. Jotta kiintiö voidaan avata 1 päivänä tammikuuta 2003, on syytä poiketa asetuksen (ETY) N:o 1766/92 säännöksistä siirtymäkautena, jonka voimassaolo päättyy kyseisen asetuksen muutoksen voimaantulopäivänä, mutta joka tapauksessa viimeistään 30 päivänä kesäkuuta 2003.

(4) Jotta ohran tuonti tässä tariffikiintiössä tapahtuisi järjestäytyneesti ja ilman keinottelua, on syytä säätää, että tällainen tuonti edellyttää tuontitodistuksen myöntämistä. Nämä todistukset myönnetään vahvistettujen määrien rajoissa asianomaisten pyynnöstä, ja tarvittaessa haetuille määrille vahvistetaan alennuskerroin.

([1]) EYVL L 181, 1.7.1992, s. 21.
([2]) EYVL L 193, 29.7.2000, s. 1.
([3]) Ei vielä julkaistu virallisessa lehdessä.
([4]) EYVL L 168, 23.6.2001, s. 12.

▼B

(5) Kiintiön moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä todistushakemusten jättämisen määräajasta ja siitä, mitä tietoja hakemuksissa ja todistuksissa on oltava.

(6) Toimitusedellytysten huomioon ottamiseksi on säädettävä poikkeuksesta todistusten voimassaoloajan osalta.

(7) Kun otetaan huomioon velvoite asettaa korkea vakuus kiintiön asianomaisen käytön varmistamiseksi ja pitää tämä vakuus voimassa koko jalostuksen ajan, on syytä myöntää tästä velvoitteesta poikkeus tuojille, joiden mallasohralähetysten mukana seuraa vaatimustenmukaisuustodistus, joka hyväksyttiin Amerikan yhdysvaltojen hallituksen kanssa komission asetuksen (ETY) N:o 2454/93 ([1]), sellaisena kuin se on muutettuna komission asetuksella (EY) N:o 444/2002 ([2]), 63–65 artiklassa säädettyä hallinnollisen yhteistyön menettelyä noudattaen.

(8) Kiintiön tehokkaan hallinnoinnin varmistamiseksi olisi säädettävä poikkeuksista maataloustuotteiden tuonti-, vienti- ja ennakkovahvistustodistusmenettelyn soveltamista koskevista yhteisistä yksityiskohtaisista säännöistä 9 päivänä kesäkuuta 2000 annettuun komission asetukseen (EY) N:o 1291/2000 ([3]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2299/2001 ([4]), todistusten siirtomahdollisuuden ja vapaaseen liikkeeseen luovutettavien määrien sallittujen poikkeamien osalta.

(9) Kiintiön moitteettoman hallinnoinnin varmistamiseksi on tarpeen, että tuontitodistuksiin liittyvä vakuus vahvistetaan melko korkeaksi poiketen siitä, mitä vilja- ja riisialan tuonti- ja vientitodistusten järjestelmän soveltamista koskevista erityisistä yksityiskohtaisista säännöistä 23 päivänä toukokuuta 1995 annetun komission asetuksen (EY) N:o 1162/95 ([5]), sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1322/2002 ([6]), 10 artiklassa säädetään.

(10) On tärkeää varmistaa, että haettuja ja tuotuja määriä koskeva tietojenvaihto komission ja jäsenvaltioiden välillä tapahtuu nopeasti ja vastavuoroisesti.

(11) Tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viljan hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 1 ja 2 kohdassa säädetään, CN-koodiin 1003 00 kuuluvasta mallasohrasta kannetaan tällä asetuksella avatun kiintiön mukainen tuontitulli.

Kun tässä asetuksessa tarkoitettuja tuotteita tuodaan enemmän kuin mitä tämän asetuksen 2 artiklassa säädetään, sovelletaan asetuksen (ETY) N:o 1766/92 10 artiklan 1 kohtaa.

2 artikla

▼M1

1. Avataan 50 000 tonnin suuruinen tuontitariffikiintiö HS-nimikkeeseen (ex) 1003 00 kuuluvalle mallasohralle, joka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen.

▼B

2. Tariffikiintiö avataan kunkin vuoden tammikuun 1 päivänä. Tariffikiintiössä kannettavan tuontitullin suuruus on 8 euroa tonnilta.

([1]) EYVL L 253, 11.10.1993, s. 1.
([2]) EYVL L 68, 12.3.2002, s. 11.
([3]) EYVL L 152, 24.6.2000, s. 1.
([4]) EYVL L 308, 27.11.2001, s. 19.
([5]) EYVL L 117, 24.5.1995, s. 2.
([6]) EYVL L 194, 23.7.2002, s. 22.

▼B

3 artikla

Edellä 2 artiklan 1 kohdassa tarkoitetussa kiintiössä tapahtuva tuonti edellyttää asetuksen (EY) N:o 1291/2000 mukaisesti myönnetyn tuontitodistuksen esittämistä, jollei tämän asetuksen säännöksistä muuta johdu.

4 artikla

Tässä asetuksessa tarkoitetaan ilmaisulla

a) ”vahingoittuneet jyvät” ohran, muun viljan tai hukkakauran jyviä, joissa on vaurioita, mukaan lukien taudeista, hallasta, kuumuudesta, hyönteisistä, sienistä tai huonosta säästä johtuvat vahingot, tai mitä tahansa muita vaurioita;

b) ”virheettömät, aidot ja myyntikelpoiset ohran jyvät” ohran jyviä tai niiden paloja, jotka eivät ole a kohdan mukaisia vahingoittuneita jyviä, lukuun ottamatta hallan tai sienten vahingoittamia jyviä.

5 artikla

1. Ohra voidaan lukea tariffikiintiöön, jos seuraavat edellytykset täyttyvät

a) ominaispaino vähintään 60,5 kg/hl;

b) vahingoittuneita jyviä enintään 1 prosentti;

c) kosteuspitoisuus enintään 13,5 prosenttia;

d) virheettömiä, aitoja ja myyntikelpoisia ohran jyviä vähintään 96 prosenttia.

2. Edellä 1 kohdassa mainittujen laatuvaatimusten noudattaminen on osoitettava jollakin seuraavista asiakirjoista:

a) vapaaseen liikkeeseen luovuttamisen tehneen tullitoimipaikan tuojan pyynnöstä tekemää määritystä koskeva todistus; tai

b) alkuperämaan viranomaisen myöntämä ja komission hyväksymä tuontiohraa koskeva vaatimustenmukaisuustodistus.

6 artikla

1. Kiintiötä voidaan käyttää, jos seuraavat edellytykset täyttyvät:

a) tuontiohra muunnetaan maltaiksi kuuden kuukauden kuluessa vapaaseen liikkeeseen luovuttamisesta; ja

b) tällä tavoin saadut maltaat käytetään pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen 150 päivän kuluessa päivästä, jona ohra jalostettiin maltaiksi.

2. Tariffikiintiössä tapahtuvaa tuontia koskeva todistushakemus hyväksytään ainoastaan, jos sen mukana seuraa:

a) todiste siitä, että hakija on luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on harjoittanut kaupallista toimintaa vilja-alalla vähintään 12 kuukauden ajan ja joka on rekisteröity jäsenvaltiossa, jossa hakemus jätetään;

b) todiste siitä, että hakija on asettanut vakuuden, jonka suuruus on 85 euroa tonnilta, jäsenvaltiossa, jossa vapaaseen liikkeeseen luovuttaminen on tehty. Jos mallasohralähetysten mukana seuraa 8 artiklassa tarkoitettu vaatimustenmukaisuustodistus, jonka on myöntänyt Federal Grain Inspection Service (FGIS), vakuuden määrä alennetaan 10 euroon tonnilta;

c) hakijan kirjallinen sitoumus siitä, että kuuden kuukauden kuluessa vapaaseen liikkeeseen luovuttamispäivästä kaikki tuontituotteet jalostetaan maltaiksi, jotka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen 150 päivän kuluessa maltaiksi jalostamisesta. Hakijan on mainittava jalostuspaikka ilmoittamalla joko jalostusyritys ja jäsenvaltio tai enintään viisi jalostuslaitosta. Ennen kuin tuotteet lähetetään jalostettaviksi, T5-valvontakappale on laadittava tulliselvitystoimipaikassa komission

▼B

asetuksen (ETY) N:o 2454/93 mukaisesti. Edellä c alakohdassa edellytetyt tiedot sekä jalostuslaitoksen nimi ja sijainti on merkittävä T5-valvontakappaleen 104 kohtaan.

3. Tuontiohran jalostamisen maltaiksi katsotaan tapahtuneen, kun mallasohra on liotettu. Lisäksi 150 päivän kuluessa tapahtuva maltaiden jalostus pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettäväksi olueksi edellyttää toimivaltaisen viranomaisen tekemää tarkastusta.

7 artikla

1. Edellä 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu vakuus vapautetaan, jos seuraavat edellytykset täyttyvät

a) vaatimustenmukaisuustodistuksella tai määrittelyä koskevalla todistuksella osoitettava ohran laatu vastaa 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitettuja vaatimuksia,

b) todistuksen hakija todistaa 5 artiklan 1 kohdassa tarkoitetun erityisen loppukäytön ja sen, että käyttö on tapahtunut 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetussa kirjallisessa sitoumuksessa vahvistetussa määräajassa. Todisteesta, esimerkiksi T5-valvontakappaleesta, on käytävä ilmi tuojajäsenvaltion toimivaltaisia viranomaisia tyydyttävällä tavalla, että kaikki tuontimäärät on jalostettu 6 artiklan 2 kohdan c alakohdassa tarkoitetuksi tuotteeksi.

▼M2

2. Jos tämän asetuksen 5 ja 6 artiklassa tarkoitetut laatuvaatimukset ja/tai jalostusedellytykset eivät täyty, asetuksen (EY) N:o 1162/95 10 artiklan a alakohdassa tarkoitettu tuontitodistukseen liittyvä vakuus ja tämän asetuksen 6 artiklan 2 kohdan b alakohdassa tarkoitettu lisävakuus menetetään.

▼B

8 artikla

Liitteessä I on malli todistuksesta, jonka myöntää Federal Grain Inspection Service (FGIS). Komission on asetuksen (ETY) N:o 2454/93 63—65 artiklassa säädettyä hallinnollisen yhteistyön menettelyä noudattaen tunnustettava virallisesti FGIS:n myöntämä todistus mallasohralle, joka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen. Kun FGIS:n myöntämän vaatimustenmukaisuustodistuksen analyyttiset parametrit osoittavat, että 5 artiklassa vahvistetut mallasohran laatuvaatimukset täyttyvät, näytteitä on otettava vähintään kolmesta prosentista kuhunkin satamaan markkinointivuoden aikana saapuvista eristä. Amerikan yhdysvaltojen hallituksen hyväksymä leima ►M2 ——————— ◄ julkaistaan *Euroopan yhteisöjen virallisen lehden* C-sarjassa.

9 artikla

1. Tuontitodistushakemukset jätetään jäsenvaltion toimivaltaiselle viranomaiselle kunkin kuukauden toisena maanantaina viimeistään kello 13.00 Brysselin aikaa.

Kussakin todistushakemuksessa mainittu määrä ei saa ylittää tuotteelle kyseessä olevana vuonna käytettävissä olevaa tuontimäärää.

▼M2

2. Toimivaltaisten viranomaisten on todistushakemusten jättöpäivänä toimitettava komissiolle faksitse liitteessä II annetun mallin mukainen tiedonanto sekä ilmoitettava tuontitodistushakemuksissa mainittava kokonaismäärä viimeistään kello 18.00 Brysselin aikaa.

▼B

Nämä tiedot on toimitettava erillään muita vilja-alan tuontitodistushakemuksia koskevista tiedoista.

3. Jos vuoden alusta alkaen myönnetyt määrät ja 2 kohdassa tarkoitetut määrät ylittävät yhdessä kiintiön määrän kyseisenä vuonna, komissio vahvistaa haettuihin määriin sovellettavan yhtenäisen vähennyskertoimen viimeistään kolmantena työpäivänä hakemusten jättämisen jälkeen.

▼B

4. Todistukset myönnetään neljäntenä työpäivänä hakemusten jättämisestä, sanotun kuitenkaan rajoittamatta 3 kohdan soveltamista. Todistusten myöntämispäivänä toimivaltaisten viranomaisten on ilmoitettava komissiolle liitteessä II mainittavaan faksinumeroon kokonaismäärä, jolle kyseisenä päivänä on myönnetty tuontitodistuksia, viimeistään kello 18.00 Brysselin aikaa.

10 artikla

Tuontitodistukset ovat voimassa 60 päivää todistuksen myöntämispäivästä alkaen. Asetuksen (EY) N:o 1291/2000 23 artiklan 2 kohdan mukaisesti todistuksen voimassaoloaika lasketaan sen tosiasiallisesta myöntämispäivästä alkaen.

11 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 9 artiklassa säädetään, tuontitodistuksesta johtuvia oikeuksia ei voi siirtää.

12 artikla

Poiketen siitä, mitä asetuksen (EY) N:o 1291/2000 8 artiklan 4 kohdassa säädetään, vapaaseen liikkeeseen luovutettu määrä ei saa olla suurempi kuin tuontitodistuksen 17 ja 18 kohdassa mainittu määrä. Tätä varten merkitään luku ”0” mainitun todistuksen 19 kohtaan.

13 artikla

Tuontitodistushakemuksessa ja tuontitodistuksessa on mainittava:

▼M4

a) 20 kohdassa viljasta valmistettava jaloste ja yksi seuraavista ilmaisuista:

— Reglamento (CE) nº 2377/2002
— Nařízení (ES) č. 2377/2002
— Forordning (EF) nr. 2377/2002
— Verordnung (EG) Nr. 2377/2002
— Määrus (EÜ) nr 2377/2002
— Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2377/2002
— Regulation (EC) No 2377/2002
— Règlement (CE) nº 2377/2002
— 2377/2002/EK rendelet
— Regolamento (CE) n. 2377/2002
— Reglamentas (EB) Nr. 2377/2002
— Regula (EK) Nr. 2377/2002
— Regolament (KE) Nru 2377/2002
— Verordening (EG) nr. 2377/2002
— Rozporządzenie (WE) nr 2377/2002
— Regulamento (CE) n.º 2377/2002
— Nariadenie (ES) č. 2377/2002
— Uredba (ES) št. 2377/2002
— Asetus (EY) N:o 2377/2002
— Förordning (EG) nr 2377/2002

▼B

b) 24 kohdassa ilmaisu ”8 euroa/tonni”.

14 artikla

Tämä asetus tulee voimaan kolmantena päivänä sen jälkeen, kun se on julkaistu *Euroopan yhteisöjen virallisessa lehdessä*.

Sitä sovelletaan 1 päivästä tammikuuta 2003.

▼M3

▼B

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

▼B

LIITE I

Amerikan yhdysvaltojen hallituksen hyväksymän vaatimustenmukaisuustodistuksen malli mallasohralle, joka on tarkoitettu pyökkiä sisältävissä sammioissa kypsytettävän oluen valmistukseen

FGIS FORM 909-L
FEB 00

UNITED STATES DEPARTMENT OF AGRICULTURE
FEDERAL GRAIN INSPECTION SERVICE

APPROVED OMB NO. 0580-0013
ORIGINAL
NOT NEGOTIABLE

U.S. GRAIN STANDARDS ACT
OFFICIAL EXPORT GRAIN INSPECTION CERTIFICATE

ISSUED AT | DATE OF SERVICE

I certify that I am licensed or authorized under the United States Grain Standards Act (7 U.S.C. 71 et seq.) to inspect the kind of grain covered by this certificate and that on the above date the following identified grain was inspected under the Act, with the following results:

☐ Original Inspection ☐ Reinspection ☐ Appeal Inspection ☐ Board Appeal Inspection

QUANTITY (This is NOT a Weight Certificate)

LOCATION | IDENTIFICATION OF CARRIER

GRADE AND KIND (In accordance with the Official Grain Standards of the United States)

STOWAGE

REMARKS

Damaged Grains:
Sound and fair merchantable barley:
Test weight (kg/hl):
Moisture:

APPEAL NO (If applicable) | APPLICANT | NAME AND SIGNATURE

This certificate is issued under the authority of the United States Grain Standards Act, as amended (7 U.S.C. 71 et seq.), and the regulations thereunder (7 CFR 800.0 et seq.). It is issued to show the kind, class, grade, quality, condition, or quantity of grain, or the condition of a carrier or container for the storage or transportation of grain, or other facts relating to grain as determined by official personnel. The statements on the certificate are considered true at the time and place the inspection or weighing service was performed. The certificate is not considered representative of the lot if the grain is transshipped or is otherwise transferred from the identified carrier or container or if grain or other material is added to or removed from the total lot. If this certificate is not canceled by a superseding certificate, it is receivable by all officers and all courts of the United States as prima facie evidence of the truth of the facts stated therein. This certificate does not excuse failure to comply with the provisions of the Federal Food, Drug, and Cosmetic Act, or other federal law.

WARNING: *Any person who shall knowingly falsely make, issue, alter, forge, or counterfeit this certificate, or participate in any such actions, or otherwise violate provisions in the U.S. Grain Standards Act, the U.S. Warehouse Act, or related federal laws is subject to criminal, civil, and administrative penalties.*

The conduct of all services and the licensing of personnel under the regulations governing such services shall be accomplished without discrimination as to race, color, religion, sex, national origin, age, or handicap.

EXPORT

▼B

LIITE II

9 ARTIKLAN 2 KOHDASSA TARKOITETUN TIEDONANNON MALLI (*)

Asetuksella (EY) N:o 2377/2002 avatut mallasohran tuontikiintiöt

… kuu

Kiintiö/tuote	Toimijan numero	Haettu määrä (tonnia)

(*) Tiedonanto toimitetaan faksilla numeroon (32-2) 295 25 15.